

КАПУЧИНО ЭСПРЕССО МАШИНА

Содержание

А Общая информация стр.2

А1 Описание прибора стр.3

А2 Техническая информация стр.3

А3 Транспортировка стр.4

А4 Снятие упаковки стр.4

В Установка стр.4

С Инструкции по технике безопасности стр.5

D Эксплуатация стр.6

Е Чистка и техническое обслуживание стр.7

F При возникновении проблем стр.8

G Перечень запасных частей – Развернутая схема стр.9



А ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед установкой прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию. Неправильная установка и замена деталей могут привести к повреждению изделия или травмам людей. Наша компания не несет ответственности за умышленное повреждение прибора, халатность, ущерб из-за несоблюдения инструкций и правил, неправильных подключений. Несанкционированное вмешательство в работу прибора аннулирует гарантию.

1. Данное руководство по эксплуатации следует хранить в надежном месте для дальнейшего использования.
2. Установка должна производиться в соответствии с предписаниями и правилами безопасности данной страны квалифицированным техническим персоналом.
3. Данное устройство должно использоваться обученным персоналом.
4. Пожалуйста, немедленно выключите прибор в случае неисправности или отказа. Прибор должен ремонтироваться только авторизованным сервисным персоналом. Пожалуйста, требуйте установки оригинальной запасной детали.



А1 ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

\* Профессиональные капучино эспрессо-машины, обеспечивающие высокую эффективность, были разработаны для использования на промышленных кухнях.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Код | Размеры (мм) | Вес (кг) | Размеры упаковки (мм) |
| EMP.CPC.2GB | 610x815x635 | 62 | 710x850x830 |
| EMP.CPC.3GB | 610x970x635 | 105 | 710x1010x830 |
| EMP.CPC.2GB-D | 680X590X530 | 62 | 780x660x560 |
| EMP.CPC.3GB-D | 980X590X530 | 110 | 1060x650x550 |

А2 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Код | Объем (л) | Портафильтр (шт.) | Мощность (Ватт) | Рабочее напряжение (Вольт) | Кабедь (мм) |
| EMP.CPC.2GB | 11 | 2 | 4000 | 230 | 3x1,5 |
| EMP.CPC.3GB | 17 | 3 | 4500 | 230 | 3x1,5 |
| EMP.CPC.2GB-D | 11 | 2 | 4000 | 380 | 3x1,5 |
| EMP.CPC.3GB-D | 17 | 3 | 4500 | 380 | 3x1,5 |



А3 ТРАНСПОРТИРОВКА

\* Этот прибор можно перемещать вручную из одной зоны в другую. Не ударяйте и не роняйте прибор во время транспортировки.

А4 СНЯТИЕ УПАКОВКИ

\* Пожалуйста, распакуйте упаковку в соответствии с кодами безопасности и правилами страны использования и утилизуйте упаковку. Детали, контактирующие с пищевыми продуктами, изготовлены из нержавеющей стали. Все пластиковые детали обозначены символом материала.

\*Пожалуйста, проверьте, что все комплектующие прибора имеются в наличии, и они не были повреждены во время транспортировки.

В УСТАНОВКА

\* Пожалуйста, поставьте изделие на ровную и прочную поверхность, примите необходимые меры против возможного опрокидывания.

\*Техник, который будет выполнять установку и обслуживание прибора, должен быть профессионалом в этой области и иметь лицензию компании на установку и обслуживание.

\*Подключение к источнику питания должно выполняться авторизованным лицом.

\*Пожалуйста, убедитесь, что напряжение, подающееся на прибор, должно соответствовать значению напряжения, указанному на этикетке прибора.

Этот прибор должен подключаться к заземленной розетке в соответствии с правилами и стандартами безопасности.

\*Заземление приборов должно быть подключено к линии заземления на панели, ближайшей к электроустановке.

\*Подключение к основному предохранителю и предохранителю утечки тока должно выполняться в соответствии с действующими правилами.



С ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

\*Не используйте прибор в недостаточно освещенном месте.

\*Не прикасайтесь к подвижным насадкам во время работы прибора.

\*Не устанавливайте прибор в присутствии легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов.

\*Не включайте прибор, когда он пустой.

\*Не загружайте устройство менее или более его разрешенных объемов.

А \*Не пытайтесь использовать прибор без соответствующего защитного оборудования.

А \* Если по какой-либо причине в зоне работающего прибора произошел пожар или вспышка пламени, быстро выключите все газовые вентили и переключатель электрического контактора и используйте огнетушитель. Никогда не используйте воду для тушения пожара.

\*На все повреждения, ставшие следствием отсутствия заземления, гарантия не распространяется.

\*Примите необходимые меры предосторожности для предотвращения поражения электрическим током.

D ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Панель управления

|  |  |
| --- | --- |
|  | А: 1 короткий эспрессо (ристретто)  В: 1 длинный эспрессо (лунго)  С: 2 коротких эспрессо  D: 2 длинных эспрессо  Е: меню программирования  F: кнопка горячей воды |

Прибор включается/выключается, когда С + Е нажимается одновременно

Автоматическая чистка, когда А + Е нажимается одновременно

КНОПКИ А и В используются для возврата в Меню.

**Эксплуатация:**

Подключите машину к розетке.

Откройте внешнюю подачу воды в машину.

Включите главный переключатель питания.

У машины без панели управления бойлер машины необходимо наполнить вручную, нажимая на ручку подачи воды, расположенную на передней панели машины под каплеуловителем. Уровень воды должен поддерживаться между максимальной и минимальной отметками.

Нажимайте кнопку варки кофе или одну кнопку выбора на панели управления для каждой группы до тех пор, пока вода не начнет непрерывно вытекать из каждой из них. Таким образом, теплообменники машины будут правильно заполнены.

Поверните ручку пара. Красный индикатор показывает нам, что машина разогревается. Как только он выключается, это означает, что машина достигла идеальной температуры.

Разблокируйте и извлеките порт-фильтр из головки блока.

Наполните корзинчатый фильтр портафильтра нужным количеством кофе. Для достижения наилучших результатов используйте свежемолотый кофе.

Придавите кофе с помощью уплотнителя для кофе.

Вставьте заполненный портафильтр в головку блока и зафиксируйте его; убедитесь, что он правильно зафиксирован на месте. Поставьте одну/две чашки под носик/носики.

Выберите нужную опцию на панели управления, если у вас электронная машина, или включите переключатель варки кофе.

Отключите прибор от сети.



ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ;

• Перед чисткой всегда выключайте машину и отсоединяйте ее от источника питания.

• Очищайте кофейный фильтр машины после каждого использования.

• Не используйте абразивные чистящие средства, так как они могут оставить вредные отложения.

• Не чистите машины, напрямую брызгая на нее водой, в противном случае электродвигатель может быть поврежден.

РЕГУЛЯРНАЯ ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ;

• Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом.

• Проводите периодическое техническое обслуживание машины один раз в 30 дней.

• Установите на сетку фильтра фильтр с глухой мембраной без моющего средства.

• Проверьте, нет ли дефектов кабеля питания. Если кабель имеет дефекты, ни в коем случае не используйте машину. Кабель должен быть заменен представителем авторизованной технической службы.

F ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ

|  |  |
| --- | --- |
| МАШИНА НЕ РАБОТАЕТ | 1.Проверьте, подключена ли машина к сети.  2.Проверьте электрические соединения и  напряжение.  3. Сгорел трубчатый плавкий предохранитель источника питания. |
| МАШИНА ШУМНО РАБОТАЕТ | 1. Проверьте фильтр 2. Проверьте входное отверстие для воды |
| МАШИНА ОСТАНОВИЛАСЬ | 1. Машина может остановиться вследствие низкого напряжения. В этой ситуации проверьте напряжение. 2. В случае утечки тока в электрических соединениях машина останавливается. В этой ситуации обратитесь в авторизованную сервисную службу. |

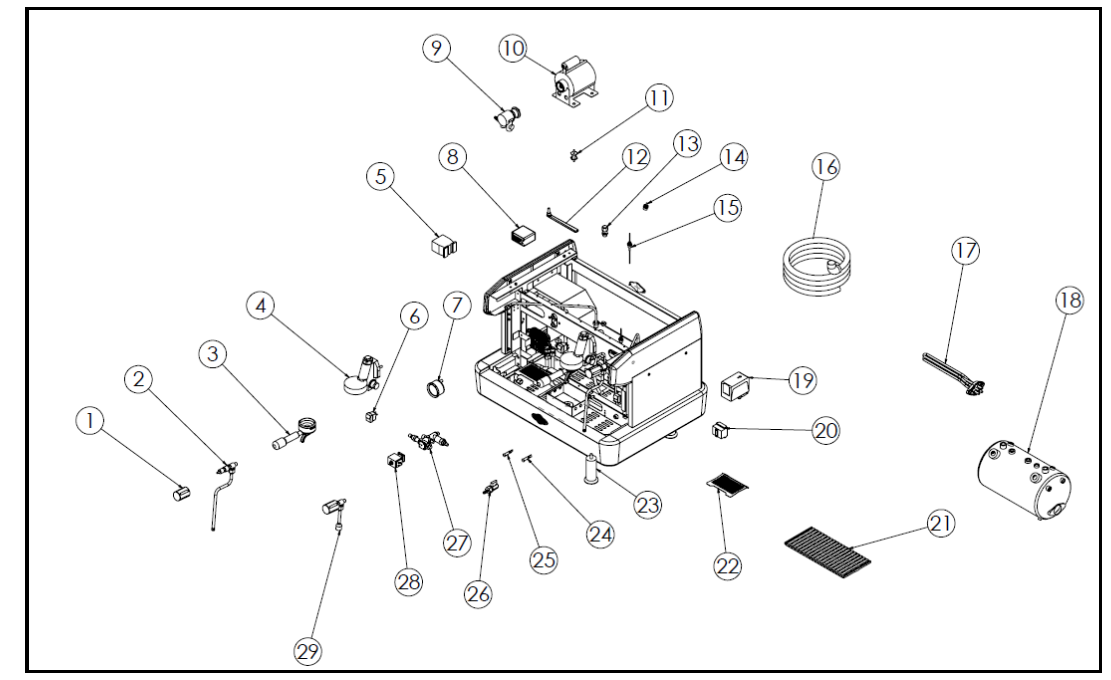
|  |
| --- |
| - Если качество сваренного капучинно эспрессо низкого качества,  - если какая-либо функция системы безопасности не работает,  НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МАШИНУ |

с

\*Если эти проблемы продолжаются, обратитесь в нашу авторизованную сервисную службу.



G **ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ – РАЗВЕРНУТАЯ СХЕМА**



**EMP.CPC.2GB-GB**

G **ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ – РАЗВЕРНУТАЯ СХЕМА**

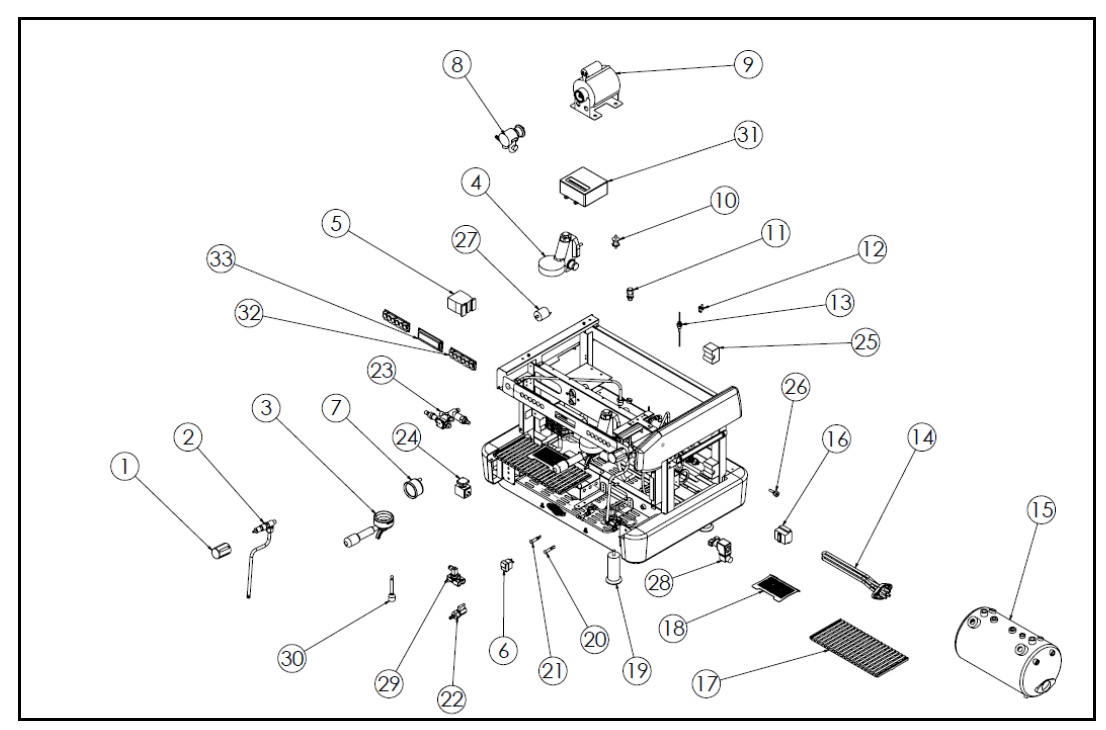
|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код изделия:** EMP.CPC.2GB | | |
| **1.** | Паровой клапан Пластик | Y.EMP.CPC.2GB.001 |
| **2.** | Паровой кран | Y.EMP.CPC.2GB.002 |
| **3.** | Портафильтр | Y.EMP.CPC.2GB.003 |
| **4.** | Агрегат | Y.EMP.CPC.2GB.004 |
| **5.** | Замыкатель | Y.EMP.CPC.2GB.005 |
| **6.** | Ключ | Y.EMP.CPC.2GB.006 |
| **7.** | Манометр ВЕГА насоса бойлера | Y.EMP.CPC.2GB.007 |
| **8.** | Регулятор уровня воды GICAR | Y.EMP.CPC.2GB.008 |
| **9.** | Зажимное кольцо насоса | Y.EMP.CPC.2GB.009 |
| **10.** | Двигатель для насоса 150 Ватт | Y.EMP.CPC.2GB.010 |
| **11.** | Крепление двигателя на кронштейне | Y.EMP.CPC.2GB.011 |
| **12.** | Пластик для очистки покрытия | Y.EMP.CPC.2GB.012 |
| **13.** | Рукоятка, сертифицированная ЕС | Y.EMP.CPC.2GB.013 |
| **14.** | Клапан срыва вакуума | Y.EMP.CPC.2GB.014 |
| **15.** | Датчик уровня | Y.EMP.CPC.2GB.015 |
| **16.** | Шланг для сливаемой воды | Y.EMP.CPC.2GB.016 |
| **17.** | FAEMA W4000 | Y.EMP.CPC.2GB.017 |
| **18.** | Бойлер на 2 блока | Y.EMP.CPC.2GB.018 |
| **19.** | Прессостат SIRAI | Y.EMP.CPC.2GB.019 |
| **20.** | Ограничитель 140 градусов | Y.EMP.CPC.2GB.020 |
| **21.** | Экран переднего фильтра | Y.EMP.CPC.2GB.021 |
| **22.** | Защита отделения для чашек | Y.EMP.CPC.2GB.022 |
| **23.** | Прозрачная ножка | Y.EMP.CPC.2GB.023 |
| **24.** | Желтый сигнальный индикатор | Y.EMP.CPC.2GB.024 |
| **25.** | Красный сигнальный индикатор | Y.EMP.CPC.2GB.025 |
| **26.** | Шаровой клапан | Y.EMP.CPC.2GB.026 |
| **27.** | Многофункциональный дистрибьютор М-С с ручной регулировкой | Y.EMP.CPC.2GB.027 |
| **28.** | Многоходовый (?) электромагнитный клапан 230 В | Y.EMP.CPC.2GB.028 |
| **29.** | Отборник давления | Y.EMP.CPC.2GB.029 |



G **ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ – РАЗВЕРНУТАЯ СХЕМА**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код изделия:** EMP.CPC.3GB | | |
| **1.** | Паровой клапан Пластик | Y.EMP.CPC.3GB.001 |
| **2.** | Паровой кран | Y.EMP.CPC.3GB.002 |
| **3.** | Портафильтр | Y.EMP.CPC.3GB.003 |
| **4.** | Узел | Y.EMP.CPC.3GB.004 |
| **5.** | Замыкатель | Y.EMP.CPC.3GB.005 |
| **6.** | Ключ | Y.EMP.CPC.3GB.006 |
| **7.** | Манометр ВЕГА насоса бойлера | Y.EMP.CPC.3GB.007 |
| **8.** | Регулятор уровня воды GICAR | Y.EMP.CPC.3GB.008 |
| **9.** | Зажимное кольцо насоса | Y.EMP.CPC.3GB.009 |
| **10.** | Двигатель для насоса 150 Ватт | Y.EMP.CPC.3GB.010 |
| **11.** | Крепление двигателя на кронштейне | Y.EMP.CPC.3GB.011 |
| **12.** | Пластик для очистки покрытия | Y.EMP.CPC.3GB.012 |
| **13.** | Рукоятка, сертифицированная ЕС | Y.EMP.CPC.3GB.013 |
| **14.** | Клапан срыва вакуума | Y.EMP.CPC.3GB.014 |
| **15.** | Датчик уровня | Y.EMP.CPC.3GB.015 |
| **16.** | Шланг для сливаемой воды | Y.EMP.CPC.3GB.016 |
| **17.** | FAEMA W4000 | Y.EMP.CPC.3GB.017 |
| **18.** | Бойлер на 2 блока | Y.EMP.CPC.3GB.018 |
| **19.** | Прессостат SIRAI | Y.EMP.CPC.3GB.019 |
| **20.** | Ограничитель 140 градусов | Y.EMP.CPC.3GB.020 |
| **21.** | Экран переднего фильтра | Y.EMP.CPC.3GB.021 |
| **22.** | Защита отделения для чашек | Y.EMP.CPC.3GB.022 |
| **23.** | Прозрачная ножка | Y.EMP.CPC.3GB.023 |
| **24.** | Желтый сигнальный индикатор | Y.EMP.CPC.3GB.024 |
| **25.** | Красный сигнальный индикатор | Y.EMP.CPC.3GB.025 |
| **26.** | Шаровой клапан | Y.EMP.CPC.3GB.026 |
| **27.** | Многофункциональный дистрибьютор М-С с ручной регулировкой | Y.EMP.CPC.3GB.027 |
| **28.** | Многоходовый (?) электромагнитный клапан 230 В | Y.EMP.CPC.3GB.028 |
| **29.** | Отборник давления | Y.EMP.CPC.3GB.029 |

G **ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ – РАЗВЕРНУТАЯ СХЕМА**

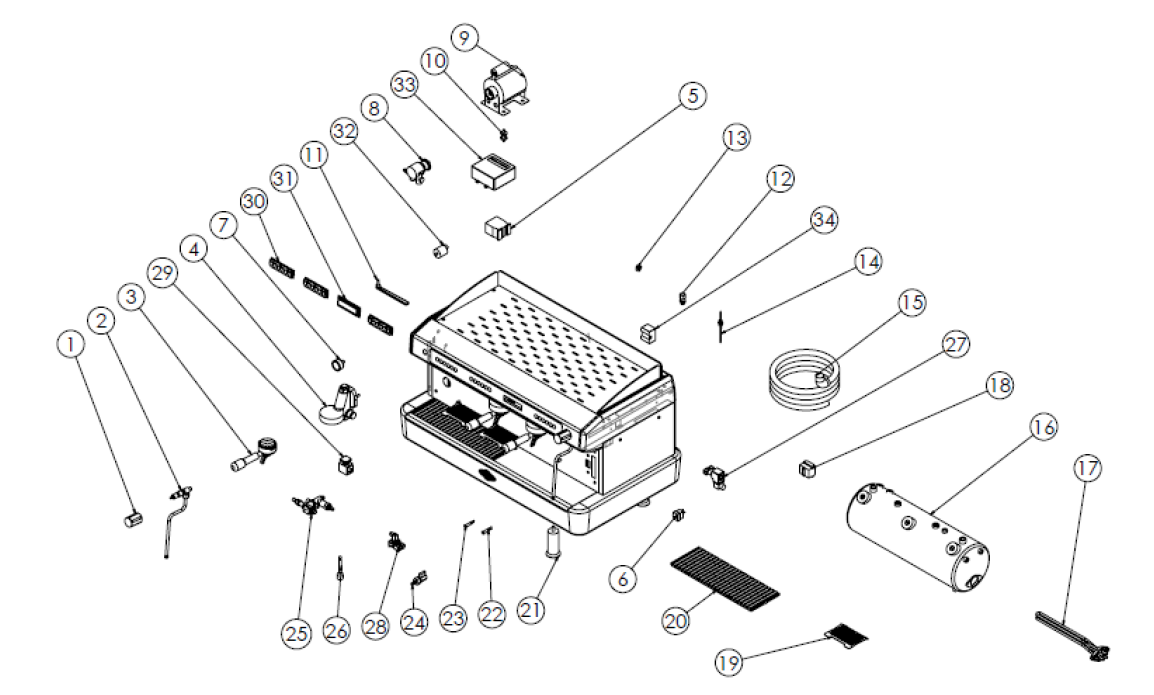


**EMP.CPC.2GB-D**

**ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ – РАЗВЕРНУТАЯ СХЕМА**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код изделия:** EMP.CPC.2GB-D | | |
| **1.** | Паровой клапан Пластик | Y. EMP.CPC.2GB-D.001 |
| **2.** | Паровой кран | Y. EMP.CPC.2GB-D.002 |
| **3.** | Портафильтр | Y. EMP.CPC.2GB-D.003 |
| **4.** | Узел | Y. EMP.CPC.2GB-D.004 |
| **5.** | Замыкатель | Y. EMP.CPC.2GB-D.005 |
| **6.** | Ключ | Y. EMP.CPC.2GB-D.006 |
| **7.** | Манометр ВЕГА насоса бойлера | Y. EMP.CPC.2GB-D.007 |
| **8.** | Зажимное кольцо насоса | Y. EMP.CPC.2GB-D.008 |
| **9.** | Двигатель для насоса 150 Ватт | Y. EMP.CPC.2GB-D.009 |
| **10.** | Крепление двигателя на кронштейне | Y. EMP.CPC.2GB-D.010 |
| **11.** | Рукоятка, сертифицированная ЕС | Y. EMP.CPC.2GB-D.011 |
| **12.** | Вентиль против низкого давления | Y. EMP.CPC.2GB-D.012 |
| **13.** | Датчик уровня | Y. EMP.CPC.2GB-D.013 |
| **14.** | Резистанс | Y. EMP.CPC.2GB-D.014 |
| **15.** | Бойлер | Y. EMP.CPC.2GB-D.015 |
| **16.** | Ограничитель 140 градусов | Y. EMP.CPC.2GB-D.016 |
| **17.** | Экран фильтра | Y. EMP.CPC.2GB-D.017 |
| **18.** | Экран отделения для чашек | Y. EMP.CPC.2GB-D.018 |
| **19.** | Прозрачная ножка | Y. EMP.CPC.2GB-D.019 |
| **20.** | Желтый сигнальный индикатор | Y. EMP.CPC.2GB-D.020 |
| **21.** | Красный сигнальный индикатор | Y. EMP.CPC.2GB-D.021 |
| **22.** | Шаровой клапан | Y. EMP.CPC.2GB-D.022 |
| **23.** | Многофункциональный дистрибьютор М-С с ручной регулировкой | Y. EMP.CPC.2GB-D.023 |
| **24.** | Многоходовый (?) электромагнитный клапан 230 В | Y. EMP.CPC.2GB-D.024 |
| **25.** | SSR тип | Y. EMP.CPC.2GB-D.025 |
| **26.** | Датчик давления | Y. EMP.CPC.2GB-D.026 |
| **27.** | Электровакуумный диод | Y. EMP.CPC.2GB-D.027 |
| **28.** | 1-4 соленоидный клапан N.K ORIF | Y. EMP.CPC.2GB-D.028 |
| **29.** | Расходометр | Y. EMP.CPC.2GB-D.029 |
| **30.** | Кран горячей воды | Y. EMP.CPC.2GB-D.030 |
| **31.** | Электронная карта GICAR | Y. EMP.CPC.2GB-D.031 |
| **32.** | Пульт кнопочного управления GICAR | Y. EMP.CPC.2GB-D.032 |
| **33.** | Цифровой экран | Y. EMP.CPC.2GB-D.033 |

G **ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ – РАЗВЕРНУТАЯ СХЕМА**



EMP.CPC.3GB-D

G **ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ – РАЗВЕРНУТАЯ СХЕМА**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код изделия:** EMP.CPC.3GB-D | | |
| **1.** | Паровой клапан Пластик | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **2.** | Паровой кран | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **3.** | Портафильтр | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **4.** | Узел | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **5.** | Замыкатель | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **6.** | Ключ | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **7.** | Манометр ВЕГА насоса бойлера | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **8.** | Зажимное кольцо насоса | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **9.** | Двигатель для насоса 150 Ватт | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **10.** | Крепление двигателя на кронштейне | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **11.** | Предоставление пластика для очистки | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **12.** | Рукоятка, сертифицированная ЕС | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **13.** | Клапан срыва вакуума | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **14.** | Датчик уровня | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **15.** | Шланг для сливаемой воды | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **16.** | FAEMA W4000 | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **17.** | Бойлер на 2 блока | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **18.** | Ограничитель 140 градусов | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **19.** | Экран переднего фильтра | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **20.** | Защита отделения для чашек | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **21.** | Прозрачная ножка | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **22.** | Желтый сигнальный индикатор | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **23.** | Красный сигнальный индикатор | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **24.** | Шаровой клапан | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **25.** | Многофункциональный дистрибьютор М-С с ручной регулировкой | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **26.** | Отборник давления | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **27.** | Соленоидный клапан N.K ORIF | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **28.** | Расходометр | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **29.** | 100600-PARKER трехходовый (?) электромагнитный клапан 230 В 50/60 | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **30.** | Клавиатура | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **31.** | Цифровой экран | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **32.** | Электровакуумный диод | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **33** | Электронная карта | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |
| **34.** | SSR тип | Y.EMP.CPC.3GB-D.001 |